

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 62 (1936)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

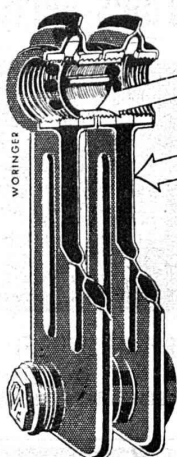
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Voyez.....**

ce manchon de raccord breveté, c'est lui qui fournit cette magnifique solidité et une stabilité de tout repos. Grâce à lui, le nombre des éléments à raccorder n'a pas de limite. Remarquez aussi l'épaisseur minime des parois du radiateur et par conséquent son faible poids. Il résiste néanmoins à la pression de 7 atmosphères, qui se traduit par :

**Sécurité absolue.**  
Consultez notre prospectus qui décrit ...

... les autres avantages des

**radiateurs acier**  
S.A. MORAT

# LITZLER & Co., Bâle

Inselstr. 61

Tél. 45 238

Constructeurs de cheminées  
et de maçonnerie de chaudières  
et fours industriels.

## BREVETS D'INVENTION

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

## NAEGELI & Cie, BERNE

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

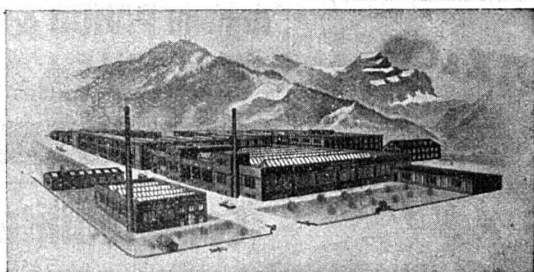
**STEREOPHOTOGRAMMETRIE**  
Géodésie Nivellement  
Cartographie  
Bureau technique  
**LEUPIN et SCHWANK**  
Gryphenhübelweg, 43 **BERNE**

**Topographie**

**Éternit**  
Tuyaux pour câbles  
inoxydables

ÉTERNIT NIEDERURNEN

**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
Horgen-Glaris à Horgen  
Maison suisse la plus importante pour  
**AMEUBLEMENT**  
de Salles de concert, théâtres, cinémathèques, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.



Dépôts : **LAUSANNE - GENÈVE**

Téléphones : 24.403

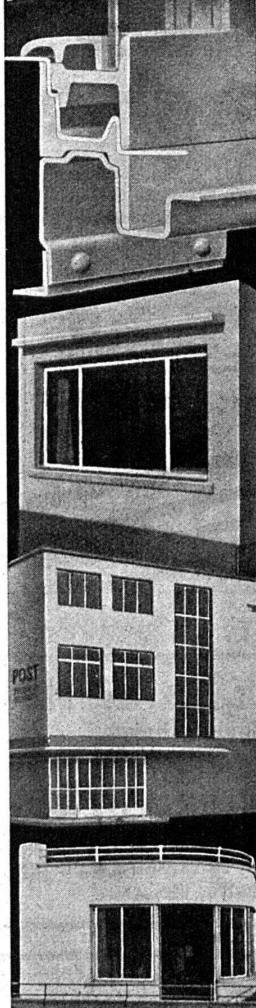
29.243

# TUBES ISOLANTS TUBES EN ACIER

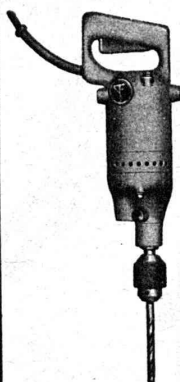


Fils et câbles isolés - Cordons souples - Fils émaillés  
Fils sous coton, papier ou soie  
Articles techniques et tuyaux en caoutchouc  
**TAPIS ET PLANCHER EN CAOUTCHOUC**  
**MANUFACTURE SUISSE DE CABLES  
ET CAOUTCHOUC**  
**ALTDORF - URI**

Locaux  
plus clairs  
grâce aux  
**FENÊTRES**  
en acier  
"FERMETIC"



**VERWO**  
S.A.  
**PFÄFFIKON**  
SCHWYZ



## Outils électriques "FEIN"

pour le travail du bois  
des métaux  
et de la pierre

Représentation générale pour les cantons  
de Berne, de Soleure et la  
Suisse Romande.

**J. G. Kiener & Wittlin S.A.**

Téléphone 29.122 Berne Schauplatzgasse 23

Aucune branche sans  
**Emaux, Couleurs et Vernis**  
de la  
**Maison Dr. LANDOLT S. A.**  
**ZOFINGUE**

Couleurs antirouille - Peintures isolantes  
Imprégnations ignifuges sur bois, etc.

## Aciers inoxydables

Krupp V2 A

**TUBES**  
**BANDES**  
**FILS**  
**VIS, etc.**

**Werner Gürtler, Winterthur**

Telephon 26.814

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée.  
Rendement 98%  
Demandez prix-  
courant et  
questionnaire s.v.pl.  
**Fabrique de Chaines Galle**  
**à Luzerne. S.A.**

Téléphone Nos 21.696 & 24 565

**NOTZ & CO.**



OUTILLAGE - ACIER SANDVIK

## Tôles perforées



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN

**R. Schmid-Jaisli**  
**Zofingue**  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

## TREUIL A DOUBLE ACTION DE MAG

Brevet N° 127348  
Le plus petit **MONTE-SAC**  
électrique  
125 et 250 kg.  
de force  
Nombreuses  
applications  
Grand rendement  
Frais d'installation  
minimes



**G. BÄUMLIN, ing.**  
**LUCERNE** Tél. 20 040

## Chauffage central

Installation de cuisines

**Armand PAHUD & C<sup>ie</sup>**

**ROLLE**

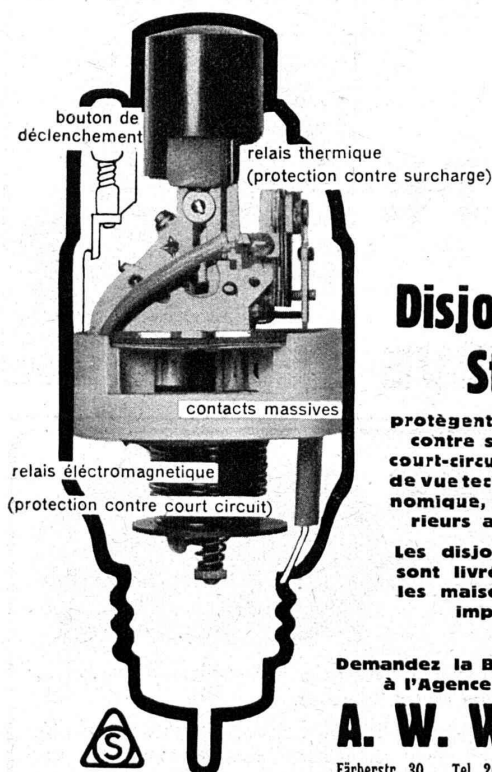
Maison fondée en 1897

## Comptabilité

à vendre avantageusement  
faute d'emploi un ou deux  
« Journaux américains » 100 pa-  
ges. Belle occasion pour com-  
merçant ou industriel.

**Annonces-Suisses S. A.**  
Rue Centrale, 8, Lausanne.





## Les Disjoncteurs Stotz

protègent les réseaux  
contre surcharge et  
court-circuits. Au point  
de vue technique et éco-  
nomique, ils sont supé-  
rieurs aux fusibles.

Les disjoncteurs STOTZ  
sont livrés par toutes  
les maisons grossistes  
importantes.

Demandez la Brochure A 109  
à l'Agence générale

**A. W. WIDMER**

Färberstr. 30 Tel. 20.965 ZÜRICH

Fabrique de fils et  
câbles électriques S. A.

# WILDEGG

Fils, câbles et cordons

suivant les normes de l'A. S. E.

Câbles flexibles

pour moteurs transportables.

Fils sous soie, coton  
et émaillés.

Tréfileries

## NAEGELI & Co., Berne

Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16

### Offres d'exploitation de Brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants resp. des intéressés suisses en vue de la vente de leurs brevets. Ils seraient aussi disposés à accorder des licences d'exploitation.

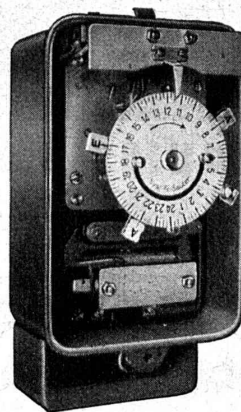
- N° 160276 du 3 janvier 1931 pour : Dispositif de protection des réseaux électriques contre les surtensions.
- N° 126327 du 12 janvier 1927 pour : Distributeur pour freins à air comprimé.
- N° 161110 du 1<sup>er</sup> avril 1932 pour : Verfahren und Vorrichtung zum Einschlagen von Nägeln mittels Druckluft.
- N° 114789 du 5 juin 1925 pour : Strahlabschneidevorrichtung für elektrische Wellenstrahlkommutatoren oder -Unterbrecher.
- N° 115410 du 5 juin 1925 pour : Einrichtung für Wellenstrahlkommutatoren und -Unterbrecher.
- N° 120362 du 22 mars 1926 pour : Einrichtung für elektrische Wellenstrahlkommutatoren oder -Unterbrecher.
- N° 147224 du 28 mars 1929 pour : Kapselmaschine für Flüssigkeiten oder Gase mit automatisch anliegenden Diaphragmen.
- N° 160049 du 26 septembre 1931 pour : Procédé et appareil pour établir des enregistrements sur des cartes notamment utilisées dans les machines statistiques.
- N° 149362 du 29 avril 1929 pour : Poignée comportant une garniture en matière moulée.
- N° 144600 du 13 mars 1929 pour : Maschine zum Zeichnen oder Gravieren.
- N° 145176 du 13 mars 1929 pour : Maschine zur Herstellung von Steuerbändern für automatisch gesteuerte Zeichen- und Graviermaschinen.
- N° 160875 du 30 août 1929 pour : Dispositif automatique électromagnétique pour déplacer angulairement l'arbre d'un contrôleur.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Nägeli & Co., Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16, à Berne.

## FABRIQUE D'APPAREILS ELECTRIQUES

# Fr. SAUTER, S.A., à BALE (Suisse)

Spécialités bien connues :



**Interrupteurs horaires,  
Interrupteurs comman-  
dés à distance,**

**Thermostats,  
Interrupteurs pour  
machines frigorifiques,  
Horloges à contact,**

pour compteurs à double ou  
triple tarif, compteurs à  
maximum,

**Equipements de  
commande,**

**Allumeurs-extincteurs  
pour cage d'escalier,**

**Régulateurs de température,  
Régulateurs de pression, etc.**

**Appareils automatiques pour chauffages au  
mazout,**

Thermostats de chambre, thermostats de chaudière, ther-  
mostats à appliques, relais de commande, vannes com-  
mandées à distance, vannes de réglage, vannes à papillon.

**Demandez nos catalogues !**

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

ROUE D'UNE TURBINE

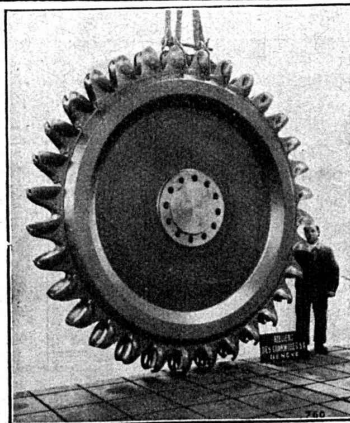
**KAPLAN**

**32 M DE CHUTE**

7300 CV - 375 T/M

TURBINES HYDRAULIQUES

**CHARMILLES - GENÈVE**



FERS ET ACIERS  
étirés avec précision  
ou  
laminés à froid

**TRÉFILERIES RÉUNIES S.A.  
BIENNE**

**ACBAR**

la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000:1. Construction axiale, fonctionnent silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., **UERIKON-ZURICH**



reconnu la meilleure peinture laquée  
du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : BI 536 g

**C. HAESSIG, St. Albanvorstadt 12, BALE**

**SAGRAVE S.A. LAUSANNE**

CASE POSTALE OUCHY - Tél. 22.997  
BUREAU : QUAI BELLERIVE-OUCHY

**Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé**

Importantes installations de triage et concassage. Produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications; petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointages. Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. Entreprise de dragage, construction ports, canaux, jetées, enrochements.

**MOTEURS DIESEL-WEBER**

jusqu'à 50 CV en stock, 1-3 cylindres, stationnaires et sur charriot.

Moteurs marins. — Groupes électro-Diesel.

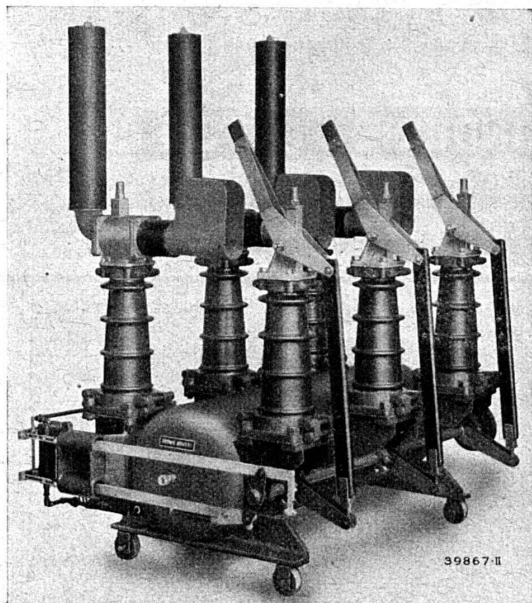
— **Pièces de rechange pour moteurs UTO-KOCH**

**FABRIQUE DE BROCHES, MOTEURS & MACHINES S.A., USTER-ZURICH 27**  
ci-dev. **WEBER & Co.** Téléphone 969.123



# S<sup>té</sup> A<sup>n</sup>. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN

Bureaux techniques :  
Baden, Bâle, Berne, Lausanne



Voulez-vous éliminer les courts-circuits dans vos installations avec le maximum de

**rapidité**

et

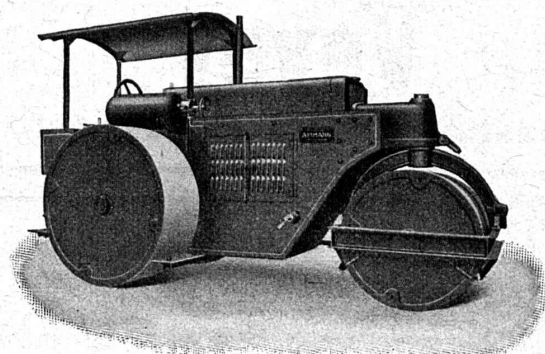
**sécurité ?**

Si oui, adoptez notre nouveau

## **DISJONCTEUR PNEUMATIQUE ULTRA RAPIDE**

pour toutes tensions jusqu'à 50 kV et puissances de rupture jusqu'à 600 MVA.

Demandez brochures et publications.



Rouleaux-compresseurs trijante  
3 à 12 tonnes.

**Machines pour routes**

**Installations complètes de  
carrières et gravières**

**Matériel de broyage**

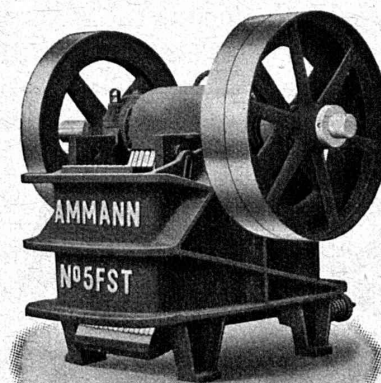
**Transporteurs de tous genres**

## **AMMANN S. A. LANGENTHAL**

TÉLÉPHONE 78

### **Matériel de voirie**

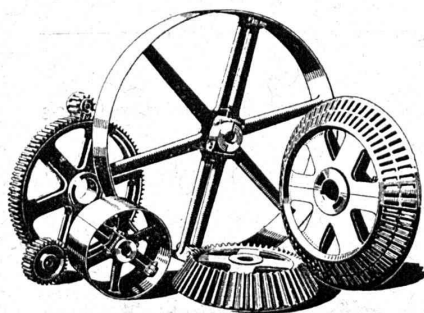
**Balayeuses - Sableuses - Chasse-neige  
Rabots à glace - Appareils à chauffer**



Concasseur nouveau modèle  
complètement en acier avec  
roulements à tonnelets.



SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFINGEN I.I.I.I.I  
○○○ SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** À KLUS CT. DE SOLEURE



## Transmissions modernes

pour toutes les branches de l'industrie.

Réducteurs de vitesse.  
Transmissions Lénix.

Embrayages Benn.  
Embrayages électromagnétiques à friction.

**SUCCURSALE: FONDERIE D'OLTEN**

Fonte brute pour poulies et roues dentées en tous genres.

*Turbines hydrauliques.*

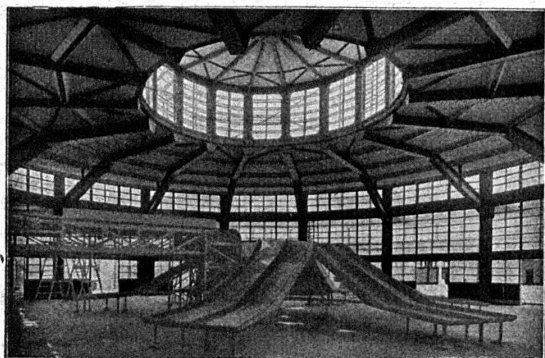
**Ponts et charpentes métalliques.**

*Chaudronnerie. Réservoirs.*

**Appareils de levage et de transport.**

**Installation de laiteries, fromageries, abattoirs.**

**Appareils en acier inoxydable.**



Coupoles de la Sihlpost à Zurich.



Wagon-Citerne.

## Ateliers de Vevey

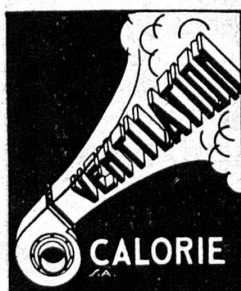
**Constructions mécaniques S. A.**

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES



## CALORIE S. A.

**Chauffages centraux. - Ventilation. - Installations sanitaires.**

**Brûleurs à huile.**

Lausanne. Genève. Montreux. Sion. Lyon. Fribourg. Bienne. Neuchâtel. La Chaux-de-Fonds